31996R0569

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 569/96

z 29. marca 1996,

ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 1362/87 a (EHS) č. 1158/91, čo sa týka intervenčného nákupu a prideľovania pomoci na uskladnenie sušeného odstredeného mlieka v súkromných skladoch, a nariadenie (EHS) č. 1756/93, ktoré stanovuje rozhodujúce skutočnosti pre poľnohospodárske prepočítavacie kurzy uplatniteľné na mlieko a mliečne výrobky

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2931/95 [2], najmä jeho články 7 (5) a 28,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3813/92 z 28. decembra 1992 o zúčtovacej jednotke a prepočítavacích kurzoch, ktoré sa majú uplatňovať na účely Spoločnej poľnohospodárskej politiky [3], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 150/95 [4], najmä jeho článok 6 (2),

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 1014/68 z 20. júla 1968, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre uskladnenie sušeného odstredeného mlieka vo verejných skladoch [5], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3577/90 [6], bolo zrušené s účinnosťou od 1. marca 1996 nariadením Rady (ES) č. 1538/95 [7]; keďže niektoré pravidlá v nariadení (EHS) č. 1014/68 boli začlenené do článku 7 nariadenia (EHS) č. 804/68 v znení nariadenia (ES) č. 1538/95; keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 625/78 z 30. marca 1978 o podrobných pravidlách uplatňovania pre uskladňovanie sušeného odstredeného mlieka vo verejných skladoch [8], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1802/95 [9], bolo preformulované, keď sa upravovalo v dôsledku zrušenia nariadenia č. 1014/68; keďže v dôsledku toho bolo nariadenie (EHS) č. 625/78 tiež zrušené s účinnosťou od 1. marca 1996 nariadením Komisie (ES) č. 322/96 z 22. februára 1996, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania pre skladovanie sušeného odstredeného mlieka vo verejných skladoch [10];

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 1362/87 z 18. mája 1987, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 777/87 v súvislosti s nákupom a prideľovaním pomoci na uskladnenie sušeného odstredeného mlieka v súkromných skladoch [11], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1137/94 [12], nariadením Komisie (EHS) č. 1158/91 z 3. mája 1991 o nákupe sušeného odstredeného mlieka intervenčnými agentúrami vo verejnej súťaži [13], naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 1802/95 a nariadením Komisie (EHS) č. 1756/93 [14], naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 315/96 [15], odkazuje na nariadenia (EHS) č. 1014/68 a (EHS) č. 625/78; keďže by sa tieto odkazy mali nahradiť odkazmi na nariadenie (ES) č. 322/96; keďže navyše, nariadenie (EHS) č. 1158/91 by sa malo zmeniť a doplniť, aby špecifikovalo spôsob, akým sa má vypočítavať nákupná cena na základe obsahu bielkovín v sušenom odstredenom mlieku;

keďže v súvislosti s programom uskladnenia sušeného odstredeného mlieka v súkromných skladoch článok 5 nariadenia (EHS) č. 1362/87 stanovuje, že ak je sušené odstredené mlieko určené na vývoz, napriek bežne uplatňovaným pravidlám, dodávateľ ho môže odstrániť zo skladu, akonáhle uplynie tridsaťdňové zmluvné obdobie; keďže táto výnimka sa skoro nepoužíva a zbytočne komplikuje administratívu programu; keďže by sa preto mala zrušiť,

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 1362/87 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 (3) sa slová „nariadenie (EHS) č. 625/78“ nahrádzajú slovami „nariadenie Komisie (ES) č. 322/96 (*).

(*) Ú. v. ES L 45, 23.2.1996, s. 5.“

(1) Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 13.
(2) Ú. v. ES L 307, 20.12.1995, s. 10.
(3) Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 1.
(4) Ú. v. ES L 22, 31.1.1995, s. 1.
(5) Ú. v. ES L 173, 22.7.1968, s. 4.
(6) Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 23.
(7) Ú. v. ES L 148, 30.6.1995, s. 17.
(8) Ú. v. ES L 84, 31.3.1978, s. 19.
(9) Ú. v. ES L 174, 26.7.1995, s. 27.
(10) Ú. v. ES L 45, 23.2.1996, s. 5.
(11) Ú. v. ES L 129, 19.5.1987, s. 9.
(12) Ú. v. ES L 127, 19.5.1994, s. 14.
(13) Ú. v. ES L 112, 4.5.1991, s. 65.
(14) Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 48.
(15) Ú. v. ES L 44, 22.2.1996, s. 12.

2. Článok 2 (2) sa mení a dopĺňa takto:

a) bod a) sa nahrádza takto:

„a) vyrába sa vo výrobnej jednotke, ktorá sa zaviazala, že bude trvalo viesť záznamy uvedené v bode b) článku 2 (1) nariadenia (ES) č. 322/96.“

b) bod e) sa nahrádza takto:

„e) zhoduje sa s maximálnymi prípustnými úrovňami činnosti uplatniteľnými podľa pravidiel spoločenstva; uplatniteľné úrovne sú úrovne stanovené v článku 3 nariadenia Rady (EHS) č. 737/90 (*). Úroveň rádioaktívneho zamorenia výrobku sa monitoruje iba vtedy, ak to situácia vyžaduje a iba tak dlho, ako je potrebné. Ak to bude potrebné, trvanie a rozsah kontrol sa stanoví v súlade s postupom stanoveným v článku 30 nariadenia (EHS) č. 804/68.

(*) Ú. v. ES L 82, 29.3.1990, s. 1.“

3. Článok 5 sa ruší.

Článok 2

Nariadenie (EHS) č. 1158/91 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V druhom odseku článku 1 sa slová „nariadenie (EHS) č. 625/78“ nahrádzajú slovami „nariadenie (ES) č. 322/96 (*).

(*) Ú. v. ES L 45, 23.2.1996, s. 5.“

2. Článok 3 (1) sa nahrádza takto:

„1. Uchádzači sa môžu zúčastniť vo verejnej súťaži iba:

— v súvislosti so sušeným odstredeným mliekom vyrobeným počas 21 dní predchádzajúcich konečnému dátumu pre predkladanie ponúk, v prípade stanovenom v druhej vete prílohy III e) nariadenia (ES) č. 322/96 sa toto obdobie stanovuje na tri týždne,

— ak sa písomne zaviažu, že dodržia článok 4 (6) nariadenia (ES) č. 322/96.“

3. Bod c) v druhom pododseku článku 7 (1) sa nahrádza takto:

„c) sklad, kde sa to musí dodať. Uplatňujú sa články 5 a 6 nariadenia (ES) č. 322/96.“

4. Článok 9 sa nahrádza takto:

„*Článok 9*

V období, ktoré začína 120. dňom od prevzatia sušeného odstredeného mlieka a končí 140. dňom, intervenčná agentúra zaplatí úspešnému uchádzačovi nákupnú cenu. Platba sa uskutoční v súvislosti s každou prevzatou čiastkou za predpokladu, že bola overená zhoda s požiadavkami uvedenými v druhom odseku článku 1.

Nákupná cena sa vypočítava takto:

— ak je obsah bielkovín v beztukovej sušine 35,6 % alebo viac, nákupná cena je cena uvedená v ponuke,

— ak je obsah bielkovín v beztukovej sušine nižší ako 35,6 %, ale nie nižší ako 31,4 %, nákupná cena je cena uvedená v ponuke mínus ‚d‘, ktoré sa vypočítava takto:

d = ponuková cena x [(0,356 – obsah bielkovín) x 1,75].

Obsah bielkovín sa stanovuje pomocou metódy stanovenej v prílohe I nariadenia (ES) č. 322/96.“

5. Článok 10 sa nahrádza takto:

„*Článok 10*

Uplatňujú sa články 2 a 3 nariadenia (ES) č. 322/96.“

Článok 3

Bod 1 oddielu C1 časti C a bod 3 časti D v prílohe nariadenia (EHS) č. 1756/93 sa nahrádzajú takto:

Nariadenie	Čiastky, ktorých sa to týka	Uplatniteľný poľnohospodársky prepočítavací kurz
„1. (ES) č. 322/96	Nákupná cena	Poľnohospodársky prepočítavací kurz uplatniteľný v deň prevzatia do intervencie
3. (ES) č. 322/96	A. Náklady na skladovanie uvedené v druhom pododseku článku 4 (6)	Poľnohospodársky prepočítavací kurz uplatniteľný v deň prevzatia príslušných tovarov
	B. Dodatočné náklady na dopravu uvedené v článku 6 (2)	Poľnohospodársky prepočítavací kurz uplatniteľný v deň prevzatia príslušných tovarov“

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. marca 1996.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. marca 1996

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie